

Poesía

Esperanza de Colombia

Norbey Andrés Herrera H¹⁹

Mañana será la paz.
La hierba
Despertará sin ser pisoteada
Por las botas agresivas
De la guerra.
Mañana será la paz,
Y la maraña del campo será libre,
Dejará de ser el refugio de combatientes,
Perdidos en una ideología que mata.
Mañana será la paz,
Y el sol alumbrará las casas vacías
De campesinos
Que las habitaron con la soledad
Dando pasos hacia atrás,
Para no perder de vista
La tierra donde sembraron sus raíces,
Mientras el llanto
Les invadía
Al ser arrancados vilmente
De su paterna vecindad,
Unos sin vida,
Otros con ella,
Pero sin el alma encendida.
Mañana será la paz,
Y no habrá una paloma blanca,
Sino espíritus sin miedo,
No habrá familias abandonadas,
Confundidas con lo invisible
En las calles de las ciudades,
Sino hogares cicatrizando
El recuerdo de la guerra.

Mañana será la paz,
Entonces los soldados,
No cargarán fusiles,
Sino herramientas de esperanza,
No sembrarán ojivas en hombres enemigos...
Los héroes de la patria
No serán quienes mueran en combate,
Quienes pierdan una pierna,
Un brazo,
Sino,
Los que besarán una madre
Que les espera en casa.
Mañana será la paz...
No se entregarán banderas a las madres
En remplazo de sus hijos,
El pabellón nacional
No hondeará a media asta,
No entonará la trompeta
La melodía silencio.
Mañana será la paz,
Ya no habrá cautiverios,
Se secarán los ríos de sangre,
Para que los símbolos nacionales
Salgan a marchar por las calles,
El cóndor extienda sus alas en las selvas,
La palma de cera,
Se presente en espectáculo romántico
Besándose con el amarillo del sol,
Mientras es abrazada por el azul del cielo
A plena luz del día
Y los arreboles rojos de la tarde
Siembren la esperanza en los colombianos
Que cantaremos
Con orgullo y alegría
¡Qué viva mi patria!
¡Qué viva Colombia!
Alegría, tristeza, silencio...

¹⁹ Estudiante de Estudios en Filosofía de la Corporación universitaria Minuto de Dios. Congregación de Jesús y María. norbeyand@outlook.es

A veces los finge.
El cuerpo vive en la vida;
El alma lo habita... Son uno.
El cuerpo se acomoda a todo:
A los cambios, al sufrimiento, a las tormentas, al
tiempo.
Se acomoda a las sombras, a los sentidos...
Pero el alma,
Solo vive en el presente.

The Hope of Colombia

Tomorrow peace will be
The grass
Will wake up untrampled
By the aggressive boots
Of War
Tomorrow peace will be
And the tangle of the field will be free,
It will stop being the refugee of fighters
Astray in a deadly ideology
Tomorrow peace will be
And the sun will shine on the empty houses
Of peasants
Who lived there in solitude
Stepping back
Not to lose sight
Of the earth where they sowed their roots
While tears
Would invade them
After being vilely teared
From their paternal neighborhood
Some without a life,
Others with one,
Albeit with a burnt-out soul
Tomorrow peace will be
And there will be no white dove

But spirits without fear,
There will be no abandoned families,
Confused by the unseen
In the city streets,
But homes healing
The memory of war.
Tomorrow peace will be
And then the soldiers,
Won't load their rifles,
But tools of hope,
They won't plant warheads on enemy men...
The heroes of the nation
Won't be those who die in combat,
Those who lose a leg,
An arm,
But,
Those who'll kiss a mother
Waiting for them at home.
Tomorrow peace will be...
No flags will be given to mothers,
In replacement for their children,
The national ensign,
Will not be flown half-staff,
The trumpet will not sound
The melody silence.
Tomorrow peace will be...
There will be no captivity,
The rivers of blood will dry out,
For the national symbols
To step out and march the streets,
For the condor to spread its wings in the jungles,
For the wax palm,
To appear in a romantic show,
Kissing the yellow of the sun,
Hugged by the blue of the sky
In broad daylight
And for the red afterglow of the twilight

To sow the hope in every Colombian
We'll sing
With pride and joy
Long live my nation!
Long live Colombia!
Joy, sadness, silence...
Sometimes she fakes them.
The body lives in life;
The soul inhabits the body...they are one.
The body adapts to everything:
To changes, to suffering, to storms, to time.
It adapts to shades, to the senses...
But the soul,
Only lives in the present.

Las Bestias

Juan Pablo Mendoza Salazar²⁰

Llegan en oriente balanceadas
por el nocturno, tímido
el azul empinado las mira,
su madeja se confunde con la
sombre pintada en la esquina
de la bóveda celeste, el cielo.
Las bestias son hermosas,
carcajadas despegan prófugas
de sus bocas humanas, las
bestias son hermosas, ya
arribaron desde antaño
en esta ciudad de las moscas
suicidas, y de las
lenguas que las hartan.
Que les espera a las hermosas
bestias !No se vallan!,

²⁰ Estudiante de Licenciatura en lengua castellana y humanidades de la Corporación universitaria Minuto de Dios. edumen-aguirre@hotmail.com

cedan su magia a nosotros,
y en un baile también
nocturno, libérenos de la
secuela que abandona la guerra.

The Beasts

They arrive from east, swayed
By the night. Shy,
The steep blue looks at them;
Its skein muddles with the
Shadow painted in the corner
Of the celestial vault –the sky.

The beasts are beautiful,
Fugitive bursts of laughter take off
Of their human mouths.
The beasts are beautiful, they
have arrived here from ancient times,
to the city of the suicidal flies,
and the tongues that disturb them.
What may come for the beautiful
Beasts? Do not leave!
Yield your magic to us,
And in a dance –nightly as well,
Free us from
The sequel of war.

Cubriré mi espada con poemas

Juan Pablo Mendoza Salazar

Seremos la antorcha del caído y
En ese lapso de tristeza la espada caerá.
Se enhebrarán en ella los parpados
perdidos en la guerra.

¿Pronunciara mi poesía alguna excusa ante la muerte?,
¿Quedara el vacío inexplicable cuando la espada se
estancue en las páginas?.

Cubriré su brillo con poemas de estandarte,
caerán a priori las mandíbulas de los poemas.
Y te imaginaré desnuda, en el velo de la ausencia,
arrojada, ¡Oh espada! Sobre el llanto de la guerra,
mas sin embargo caerán perdidos, y aunque
esgriman su poder, yo tomare como estandarte
el peso de esta espada, y recogiendo el
velo del suelo, le cubriré de poesía,
y seremos cuerpos enterrados,
más sin embargo bailaremos en las tumbas.

I will cover my sword with poems

We will be the torch of the fallen and
In the lapse of sadness the sword will fall.
Lost in war, the eyelids will be threaded in her.
Will my poem utter some excuse before death?
Will the inexplicable void remain when the sword
stagnates among the pages?
I will cover its gloss with poems as a banner;
The jaws of poems will fall a priori.
And I will picture you naked, in the veil of absence,
Thrown, oh sword! Over the weeping of the war,
And yet, adrift they will fell, even
If they wield their power, I will take as a banner
The weight of this sword, I will lift
The veil from the ground, cover it with poetry.
We will be buried bodies,
And yet we will dance in our graves.



A tus pies
© Duvanchow - Fotógrafo & Diseñador